

Pashto transcript:

پښتو literature، پښتو poetry مطلب ما څه حده پورې لوستلی ده. I really liked it. ځینی داسې poet دی مثلاً خوشحال خان خټک، رحمان بابا، حمزه بابا، غنی خان، دا ډیر ښه poets وو. Especially کوم چې ما غنی خان یاد کو، هغه مطلب زموږه د young generation د educated خلکو ډیر زیات خوښ دی. هغه ډیر liberal وو او مطلب هغه په هر topic هر subject باندې څه نه څه ضرور لیکلی دی.

نو پښتو literature زه به دا ووايم چې ډیر rich دی، and I think it is second to none، any other literature I must say.

زه به دا ووايم چې څه داسې short stories دی، څه داسې poetry ده، چې هغه کوم چې educated خلک زموږه دی، هغوی translate کي نور languages ته یا English ته. نو دا به یو ښه contribution یې موږه چې موږ یې خپل language سره، یا خپل literature سره، یا خپل culture سره وکو.

English translation:

To some extent, I read Pashto literature and Pashto poetry. I really liked it. There are some poets like Khushhal Khan Khattak, Rahman Baba, Hamza Baba, Ghani Khan. They are very good poets. Especially, Ghani Khan, the one that I mentioned. I mean he is very much favored by the educated, young generation. He was very liberal and I mean he wrote something on every topic, every subject.

So I can say that Pashto literature is very rich and I think it is second to no other literature I must say.

I can say that there are some short stories, some poetry, that if our educated people translate it to other languages or English, this would be a good contribution that we would make to our language, or our literature or our culture.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants.

Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2013 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated